MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Datum / data
27.10.2026

Nr./n. 499

Uhrzeit / ore
15:30

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

Öffentliche Arbeiten – Außerordentliche Instandhaltungsarbeiten italienische Schule/Musikschule/italienischer Kindergarten: Beauftragung der Firma Vanzo GmbH mit den Schlosserarbeiten

Lavori Pubblici – Lavori straordinari di manutenzione presso la scuola italiana/la scuola di musica/l'asilo italiano: Incarico della ditta Vanzo Srl con i lavori di fabbro

Antrag eingereicht von Vize-Bürgermeister

Proposta inoltrata dal vice-sindaco

Dr. Jürgen Markus Tragust

Es wird vorausgeschickt:

Mit Gemeindeausschuss Nr. 309/2026 wurde das Ausführungsprojekt für die außerordentliche Instandhaltungsarbeiten in der italienischen Schule / Musikschule / italienischer Kindergarten genehmigt.

Die Gemeindeverwaltung Schlanders beabsichtigt, Schlosserarbeiten in der italienischen Schule zu realisieren.

Nun soll eine Firma mit den Schlosserarbeiten beauftragt werden.

Die Finanzierung der auszuschreibenden Arbeiten wie folgt gesichert ist: Eigenmittel.

Gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1) des GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 sowie in den Art. 26 des LG vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F., wonach die öffentlichen Auftraggeber Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag vergeben, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend die Direktvergaben.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben sowie aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes für sinnvoll und angebracht erachtet, diese Leistungen, im Sinne obiger Bestimmungen somit mittels Direktauftrag zu vergeben;

Das Rotationsprinzip wurde gemäß der Verordnung der Gemeinde Schlanders über die Vergabeverfahren für öffentliche Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35/2024, eingehalten.

Es wurde eine Firma über das telematische Einkaufsystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen (Markterhebung) um einen entsprechenden Kostenvoranschlag ersucht, wobei das Kriterium

Viene premesso:

Con deliberazione della giunta comunale n. 309/2026 è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori di manutenzione straordinaria presso la scuola materna italiana, scuola italiana, scuola musicale a Silandro.

L'amministrazione comunale intende, di realizzare i lavori di fabbro nella scuola italiana di Silandro.

Ora un'azienda dovrebbe essere incaricata con i lavori di fabbro.

Il finanziamento dei lavori in oggetto è garantito come segue:mezzi propri

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta provinciale n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a Euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a Euro 500.000,00 per lavori;

Visto l'art. 50, comma 1° del D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 nonché l'art. 26 della L.P. del 17.12.2015, n. 16 e.s.m. a norma delle quali le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per forniture e servizi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici;

Visto la linea guida n. 4 in riferimento agli affidamenti diretti.

Per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese nonché per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del basso valore contrattuale ritenuto opportuno e conveniente appaltare le medesime prestazioni mediante incarico diretto ai sensi delle disposizioni di quanto sopra;

Il principio di rotazione è stato rispettato, in conformità al Regolamento del Comune di Silandro per le procedure di affidamento di lavori pubblici, forniture e servizi, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 35/2024.

Accertato, che é stata chiesta una ditta attraverso il Portale Telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano (indagine di mercato) a presentare un relativo preventivo di spesa, siccome

des niedrigsten Preises angewandt wird.

Nach Einsichtnahme in das günstigste Angebot der Fa. Vanzo Metall GmbH zum Gesamtbetrag in Höhe von 7.213,66 Euro + Mwst.

viene applicato il minor prezzo.

Vista l'offerta della ditta Vanzo Metall srl. all'ammonto di Euro 7.213,66 + IVA

Mit obgenannten Unternehmen wurde über das telematische Einkaufssystem der Autonomen Provinz Bozen der Direktauftrag abgewickelt.

Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Vanzo Metall GmbH mit den Schlosserarbeiten im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1 mittels Direktauftrag zu beauftragen.

Die angewandten Preise werden als angemessen erachtet.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und 209/2024 ;

Nach Einsichtnahme in das LG Nr. 16/2015 betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinien der Autonomen Provinz Bozen,

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23 vom 05.05.2011 rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Con suddetta impresa è stato svolto l'incarico diretto attraverso il portale telematico dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano

Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di incaricare la ditta Vanzo Metall srl. con i lavori di fabbro mediante affidamento diretto secondo la L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.Lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

Accertato, che i prezzi si considerano congrui.

Visto il D.Lgs.36/2023 e 209/2024 ;

Visto la L.P. n. 16/2015 - disposizioni sugli appalti pubblici.

Visto le linee guida della provincia autonoma di Bolzano,

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 23 del 05/05/2011, in vigore;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

ParbeyskgXiluJn6Z6G5f/v4hUsyMLxOTev8fkUwB68=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

T7JbHQ9ytYFlC49afikNoDmPwPtqGDfZNCS2xSZ2DGQ=

b e s c h l i eß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Den Zuschlag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen zu bestätigen und die Fa. Vanzo

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Di confermare l'aggiudicazione attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano e di

Metall GmbH mit den Schlosserarbeiten zum Gesamtbetrag von Euro 7.213,66 + 22% MwSt. mittels Direktauftrag im Sinne des LG 16/2015, Art. 26, Abs. 1 sowie GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, zu beauftragen.

2. Den Gesamtbetrag in Höhe von Euro 7.213,66 + MwSt. nach Beendigung der Leistungen und Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung auszuzahlen.

3. Den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen.

4. Den Gesamtbetrag von Euro 8.800,67 dem entsprechenden Kapitel des geltenden Haushaltsvoranschlages anzulasten, welches genügende Verfügbarkeit aufweist.

5. Gegenüber dem einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe.

incaricare la ditta Vanzo Metall Srl con i lavori di fabbro all'importo complessivo di Euro 7.213,66 + 22% IVA mediante affidamento diretto ai sensi della L.P. 16/2015, art. 26, comma 1 siccome D.Lgs. 36/2023, art. 50, comma 1.

2. Di liquidare e di pagare l'importo di Euro 7.213,66 + IVA dopo che avrà terminato le prestazioni e presentato una relativa fattura.

3. Si stipulare il contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023.

4. Di imputare l'importo complessivo di Euro 8.800,67 al relativo capitolo del corrente bilancio di previsione, il quale presenta sufficiente disponibilità.

5. Il Responsabile unico del progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione.

DATEN BUCHHALTUNG					**DATI CONTABILI**		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
2026	S 04022.02	10900	4	746/2026	8.800,67 €	40201	CIG: BD5422A92C CUP: B92B26000250004

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)